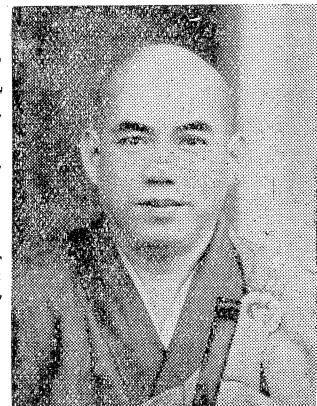


有人說：中國人的根性好尚文辭，又歡喜高超的理論。可是不論文章言語，最崇尚的是簡要詳明，還得含義豐富。果是這樣，除了心經以外，還有那一本經合這幾個條件？從知這本經是極合中國人口味的，所以纔有這大的權威。又有人說：中國是家家觀音，若一問觀音的經是那一本，却張口結舌說不出來。不錯，法華普門品就是觀音經，不過他的篇幅太長，就有些人念誦不便，那能比的了這二百六十字心經便易，而且開口第一句，就是觀自在菩薩，所以這本經的普遍，自是觀自在菩薩的威德。我想甲乙兩說都有至理，何妨合起來看，不問誰的精確，總是這本經的普遍性，却是無可否認的！

總 懿山大師云：「詡經容易解經難，口誦不解總是閑」。請問這本心經，雖然多能上口，要說到「解」上，只怕萬分之一的人也找不出來。真根，這話並不奇怪，就拿在下來說，固然是個鈍根，却也有三四十年的學研，真說到「色不異空，空不異色；色即是空，空即是色。」四句，口頭上也會取捨前人的唾餘，講說的出來，也不過

中國從古以來，就是信教自由，所以並沒定過什麼國教，實際上却是把佛教無形的成了國教。就把這本般若波羅密多心經來說，差不多是家家都誦，人人皆知。這同彌陀觀音兩句聖號，一樣的普遍人間，我想定爲國教的宗教，人民尚有信奉不信奉的歧異，恐怕還比不了中國人人心目中有心經的普遍。這樣看來，說佛教是中國無形國教，還有甚麼不可？但是爲甚麼心經與中國有這樣大的因緣？也不妨加以探討。



(袁宗法師近影)

斌宗法師著白話『心經要釋』序

李炳南

漸漸
新舊
更替

，是迷迷茫茫，就不說心中真能了悟，只能把名相一句一句的分晰清楚，萬分之一的人也是找不出來。

就是講的太細。在從前已經有人說：看註解好像甚麼比經文還難懂。到了現在，就更難上加難了。爲什麼這樣說？因爲註解是文言的緣故，便成了現在讀者的攔路虎。臺省在日本統制的五十年間中國文字固然受了限制。內地從五四運動以來倒線裝書，提倡白話文，也有三十餘年之久了。十五歲以下的人，能深通文言的，實在也是少數。衆生也得不到利益了。

難免衰殘老
病任汝千般
快樂無常終
是到來唯有但
徑路修行向
念何可謂也
知尚應勸佛
信請把這
的名相，摘
出來看看就
知道了，甚
麼五蘊，一
切苦、二諦
、十八界、
十二因緣、
四聖諦、六
度等，任何
那一條要解
清楚了，不
得講上幾天
。若對佛學
沒有深刻的
研究，可能

(右爲印光大師親書扇面爲紀念
大師涅槃十二週年特鑄版刊出) 含着許多修持的方法，
如甚麼止觀、參密等，要不把禪、相、淨、密、
各宗弄明白了，對於這本經是不能問津的。
不錯，這本經有不少的人來註解過，就古註
說，有名的也有五十種上下；今人的註，就不知

這件事確是甚不容易，第一難題，是經中的術語，要用簡單白話來說，若不擰幾番腦汁，那是決辦不到的。第二難題，是老法師的血壓正高，怎好再使用腦力，令這血壓繼續的向上增長？這真是爲法忘身了。第三難題，是說到文字善巧，在一般學佛的中間，也還我的出來擔當這事。可是註經，不是全賴文字，要是無戒、無德、無修、無得的來寫，讓他說得天花亂墜，那總是淹着一層靴子，搔不到癢處。又何能得到衆生的尊重？得到諸佛諸天的護持？極希望得讀這篇經註的人，作難遭想，作希有想，因文字般若得解以後，進一步去行持，方不辜負佛恩，方不辜負老師的慈憫。